المادة ٧٥ – (١) باستثناء ما نص عليه بخلاف ذلك في هذا القانون ومع مـــراعاة احكــــام المواد (٦) ، و (١٤) و (١٥) منه تسري احكامه اعتبارًا من سنة التقدير ٦٥ / ٦٦ التي تبدأ في اليوم الأول من شهر نيسان سنة ١٩٦٥ .

بـــأن ضريبة الدخل تفرض وتحصل عن كــــل سنة من سيي التقدير ابتداء من سنة التقدير ٦٥ / ٦٦ وفاقاً لاحكام هــــذا القانون

1478/4/17

(٢) اجتناباً للشك يصرح بأن ضريبة الدخل تفرض وتحصل عن كل سنة مـــن سبي التقدير السابقة لسنة التقدير ٦٥ / ٦٦ وفاقاً القوانين ضريبة الدخل المعمول بـــها في المملكة والتعديلات الطارئة عليها قبل سريان احكام هذا القانون باستثناء ما نص عليه فيهويصرح

الغاء قانون ضريبة الدخل رقم (١٢) لسنة ١٩٥٤

لسنة ١٩٥٤ وسائر التعديلات التي طرأت عليه .

المادة ٧٧ — رئيس الوزراء ووزيرا المالية والعدلية مكلفون بتنفيذ احكام هذا القانون .

محمد بن كحملال

ar, in

وزير المالية وزير العدلية رثيس الوزراء هاشم الحيوسي بهجت التلهوني بهجت التلهوني

عمـــان : السبت ١١ جهادي الثاني سنة ١٣٨٤ ه . الموافـــق ١٧ تشرين الاول سنة ١٩٦٤ م . العدد ١ ٠ ٨١

الفهرين

نظام رقم (٦٠) لسنة ١٩٦٤ نظام تأجير وتفويض املاك الدولة

قرار رقم (٤٦) صادر عن الديوان الخاص بتفسير القوانين

أمر دفاع رقم (۱۸) لسنة ۱۹۲٤

مطبعة القوات المسلحة الاردلية

صنده ۱۵۰۲

10.4

10.9

خورالحسير للنك منك الملكة للفيونية الماتمية

بمقتضى المادة (٣١) من الدستور ، وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ٢٨/٩/٤٨ ، نأمر بوضع النظام الآثي :

نظام رقم (۲۰) لسنة ۱۹٦٤

نظام تفويض وتأجير املاك الدولة

صادر بالاستناد الى المادة (٦) من قانون ادارة املاك الدولة رقم (١٣) لسنة ١٩٦١

المادة ٢ – يجوز لغايات زراعية تنمويض الاراضي التي نمت تسويتها لفاتحيها والمتصرفين بها اذا كان الفتح والتصرف وقعا قبل العمل بقانون المحافظة على اراضي واملاك الدولة رقم (١٤) لسنة ١٩٦١ بما في ذلك الاراضي الموسوفة حراجا وليست محرجة او للمتنازل لهم ممن ذكر بشرط ان يكون قد مضى على التصرف عشر سنوات وبشرط ان يكون قد تم احياء (٧٥٪) من الأرض المطالب بها على أن لا تكون تلك الاراضي مما يقع ضمن مناطق البلديات او مناطق التنظيم وبشرط ان لا يكون الطالب مالكا لاراضي زراعية كافية لمعيشته وعاثلته، إلا اذاكانت هنالك ظروف استثنائية ببدل مثل لا يقل عن (٥٠٪) من قيمتها المقدرة ٠ لمعيشته وعاثلته، إلا اذاكانت هنالك ظروف استثنائية ببدل مثل لا يقل عن (٥٠٪) من قيمتها المقدرة ٠

المادة ٣ – يجوز لغايات زراعية تفويض الاراضي الشرقية التي لم تجر تسويتها سواء طبق عليها قانون تحديد الاراضي ومسحها وتثمينها رقم (٤٢) لسنة ١٩٥٣ وتعديلاتـــه او لم يطبق اذا كانت هذه الاراضي خارجة عن حدود مناطق البلديات ومناطق تنظيم المـــدن الملاشخاص المتصرفين بها لمدة لا تقـــل عن عشر سنوات باعتبارها من مقاسم عشائرهم او انها كانت مخصصة لهم من قبل قيادة منطقة البادية او اية سلطة حكومية اخرى او للمتنازل لهم من المتصرفين اذا تم احياؤها ببدل مثل لا يقل عن (٢ ٪) من قيمتها المقدرة .

المادة ٥ – يجوز تفويض اراضي الجفتلك سواء تمت بها التسوية او لم تتم للمتصرفين بها اذا مضى على تصرفهم عشر سنوات قبل العمل بقانون المحافظة على املاك الدولة او للمتنازل لهم من اصحاب حق التصرف اذا كانت محياة ببدل مثل للا يقل عن (٣٠٪) من قيمتها المقدرة .

المادة ٦ ـــ اذا الغيت طريق تقع ضمن قطعة ما وتقرر تفويضها ، يجوز لمجلس الوزراء في حالات خاصة ان لا يتقيد ببدل المثل المقدرة .

المادة ٧ ــ لغايات تعيين بدل المثل ، تقدر قيمة الاراضي حسبها تساويه وقت التفويض على اعتبار انها خالية من اية تحسينات اجريت عليها .

المادة ٨ ــ يجري تاجير اراضي الدولة لغايات زراعية للعائلة الواحدة حسبا يلي : ـــ

أ ــ خمساية دونم من الاراضي الشرقية .

ب_ مائة دونم من الاراضي المرتفعة .

ج ـ مايتي دونم من الاراضي الحمره المنحدرة الى الاغوار .

د 🗕 خمسين دونم من الاراضي الممكن تحويلها الى سقي كمنطقة وادي الاردن 🗕 والازرق .

ه ـ خمسين دونما من الاراضي الممكن سقايتها من المياه الجارية او الينابيع .

المادة ٩ _ تؤجر الاراضي المنصوص عنها في المادة الثامنة من هذا النظام لمدة خسس سنوات بالشروط التالية :

أ _ الاراضي الشرقية ببدل ايجار سنوي قدره خمسون فلسا للدينم الواحد او جزء منه واذا ظهر بعد انتهاء مدة الايجارة بأن المستأجر قام بتعمير وزراعة (٧٥ ٪) من المساحة القابلة للتعمير فتفوض اليه ببدل مثل قدره خمساية فلس للدونم الواحد .

ب— الاراضي المرتفعة ببدل ايجار سنوي قدره مايتا فاس للدونم الواحد او جزء منه واذا ظهر بعد انتهاء مدة الايجار أن المستأجر قام بتعسير وزراعة (٧٥ ٪) من المساحة القابلة للتعمير فتفوض اليه ببدل مثل قدره ديناران للدونم الواحد .

ج ــ اراضي الحمره ببدل ايجار سنوي قدرد ماية فلس للدونم الواحد او جزء منه واذا ظهر بعـــد انتهاء مدة الايجارة أن المستأجر قام بتعمير وزراعة (٥٠ ٪) من المــاحة القابلة للتعمير فتفوض اليه ببدل مثل قدره دينار للدونم الواحد .

د ـــ الاراضي الممكن تحويلها الى سقي وهي : ـــ

١ – اراضي الاغوار المشمولة بمشروع البرموك الكبير او قناة الغور الشرقية او سد الخيبة او بأي مشروع آخر ببدل ايجار سنوي قدره خمساية فلس للدوتم الواحد او جزء منه ويشترط في ذلك ان لا تكون تابعة للتفويض .

٢ ــ اراضي الاغوار غير المشمولة بمشروع البرموك الكبير او قناة الغور الشرقية او سد الخيبة او اي مشروع اخر ببدل ايجار قدره دينار للدونم الواحد او جزء منه ، وعند انتهاء مـــدة الايجار اذا ثبت ان المستأجر قام باحياء وسقاية (٧٥٪) من المساحة القابلة للتحمير فنفوض اليه ببدل مثل قدرة ستة دنانير للدونم الواحد .

ه ــ الاراضي الممكن سقايتها من المياه الجارية او الينابيع وغير المشمولة بمشروع ما ببدل ايجار سنوي قدره ديناران للدونم الواحد او جزء منه وعند انتهاء مدة الايجارة اذا ثبتان المستأجر قام باحياء وسقاية (٧٥٪) من المساحة القابلة للتعمير فتفوضائيه ببدل مثل قدره اثنا عشر ديناراً للدونم الواحد

المادة ١٠ ـــ تؤجر اراضي الدولة لغايات غير زراعية وفق الفثات التالية : ــــ

	دينار	فلس	
سنويا عن الدونم او جزء منه لاغراض قاع الحجارة والرخام خارج مناطـــق	40		
البلديات و مناطق التنظيم .			
سنويا عن الدونم الواحد او جزء منه لاغراض قلـــع الحجارة والرخام داخل	40	• • •	
مناطق البلديات والتنظيم .			
سنويا عن الدونم الواحد او جزء منه لاغراض استخراج مختلف انواع الرمال	43	•••	
والكوارتز والجبس والكاولين وغير ذلك من الاتربة الثمينة .			
سنويا عن الدو تم الواحد او جزء منه لاغراض تأسيس مضخات لبيع الغاز او	40	***	
البنزين او السولار وسائر المحروقات السائلة الاخرى .			
سنويا عن الدونم الواحد او جزء منه لاغراض انشاء مطعم او فندق او مقهى	10	• • •	
او مسبح او ملهی او مکتب وما شابهه ذلك على شاطىء البحر			
سنويا عن الدونم الواحد او جزء منه لانشاء مطعم او فندق او متبهى او مسبح	40	• • •	
او ملهى او مكتب وما شابه ذلك على غير شاطىء البحر .			
سنویا عن کل دونم و احد او جزء منه بتخذ کبیادر او اقنیــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	٠ ٢	• • •	
مصنع کلس .			
سنويا عن كل دونم واحد او جزء منه لتربية الاسماك او الدواجن .	• 3		
عن كل بئر ماء لجمع مياه الامطار .	۲۰	• • •	
عن كل كهف او مغارة .	• 1		
and the table of No.	المالية المالية	ا – خب ان تبرا	المادة ١١

المادة ١١ – يجب ان تتوافر في طالب الاراضي الزراعية الشروط التالية : ــــ

أ ـــ ان يكون قادرا على احياء الارض بوجه صحيح سواء كان اوحده او بالاشتر اك مع غيره .

- ب- ان لا تكون مسجلة باسمه او باسم زوجته او باسم من يعيله من اولاده اراضي تعادل او تزيد عن
 المساحات المنصوص عليها في اي من الفقرات (أ هـ) من المادة (٨) من هذا النظام .
 - ج ان يكون الطالب مقيا اقامة دائمة في نفس اللواء التابعة له الارض .
- د اذا كان الطالب جمعية تعاونية او شركة زراعية مساهمة عامة او خاصة يقتضى ان يكون (٧٥٪)
 من اصحابها من الرعايا الاردنيين واسهمها مسجلة باسمائهم .
- المادة ١٢ -- تقدر بدلات ايجار اراضي الدولة التي تطلب لغايات خلاف ما ورد في المادتـــين (٩ و ١٠) من هذا النظام من قبل اللجان المعينة في المادة (٩٩) منه .

المادة ١٣ ــ يعتير المستأجر الذي اشترط عليه ان يحفر بئرا ارتوازية عند تأجيره الارض قبل العمل بهذا النظام انه قد نفذ شروط الاجارة ويجوز ان تفوض اليه الارض المؤجرة اذا ابرز من سلطة المياه المركزيـــة ما يثبت انها منعته من حفر تلك البئر في الارض المؤجرة له واثبت كذلك بانه قد قام باحياء وسقاية (٥٠٪) من تلك الارض من اي مصدر مياه اخر .

المادة ١٤ — يعمل في الشروط الواردة في عقود الاراضي المؤجرة قبل العمل بهذا النظام حتى انتهاء اجملها وعندها تعرض المعاملة على مجلس الوزراء لاتخاذ القرار اللازم حسب ما يقتضيه الحال وفق احكام النظام .

المادة ١٥ ــ لا تفوض الاراضي التي تؤجر بعد العمل بهذا النظام والمشمولة بمشروع اليرموك الكبير او سد المخيبة او اي مشروع اخر لمستأجريها بل يجوز تجديد اجارتها سنوبا شريطة ان يكون للمؤجر حتى استرداد الارض المؤجره من المستأجر في اي وقت شاء دون ان يكون للمستأجر حتى المطالبة باي تعويض عن اية تحسينات او انشاءات احدتها على الارض.

المادة ١٦ – لا تؤجر ولا تفوض اية ارض من اراضي الدولة المختلف عليها لاغراض عسكرية او لاي مشروع حكومي حتى ولو كان فيها حقوق فتح او معتدى عليها من قبل الغير وموسى بتفويضها من مأمور التسوية وقاضي محكمة تسوية الاراضي الا بعد ان تنظر في ذلك اللجنة المنصوص عليها في المادة (١٩) من هذا النظام بالاشتراك مع مندوب عن القيادة العامة للقوات المسلحة او الوزارة او الدائرة التي لحا مصلحة بالاحتفاظ بها وعلى هذه اللجنة ان تقدم تقريرا بذلك لمدير الاراضي والمساحة ليتولى رفعه لوزير المائية / الاراضي والمساحة من اجل ممارسة الصلاحيات الممنوحه له بمقتضى احكام قانون ادارة الحلاك الدولة رقم (١٣) لسنة ١٩٦١.

للادة ١٧ ـــ أ ـــ تؤجر اراضي الدولة وتفوض للمشاريع الصناعية او السياحية او مشروع الاسكان بعد الاستئناس برأى الوزارة المختصة .

ب ـــ تؤجر وتفوض الاراضي المسجلة حراجا والخالية من الاشجار الحرجية بعد الاستثناس برأى وزير الزراعةويشترط انلاتكونالاراضيالتي يسمح تأجير هااو تفويضهاو اقعة بين الاراضي المكسوة بالحراج

المادة ١٨ ــ تؤجر الاراضي الواقعة ضمن امتياز شركة البوتاس بمقتضى احكام قانون امتياز الشركة المذكورة .

المادة ١٩ ـ تنفيذا لاحكام هذا النظام يعين وزير المالية / الاراضي والمساحة لجنة او اكثر من موظفي السدولة يكون من عملها النظر في طلبات الاستثجار والتفويض واجراء الكشف والتحقيق في الحلافات بسين المتصرفين او المعتمدين او في اية امور اخرى تتعلق باملاك الدولة وتقدير قيمتها وتقديم تقارير لمسدير الاراضي والمساحة ارفعها لوزير المالية / الاراضي والمساحة مشفوعة بتوصيته ويكون للمدير الحق قبل رفع التقارير ان يعيد للجنة إلى تقرير من اجل استكمال التحقيق والكشف او لاتخاذ اى اجراء يرى ضرورة القيام به .

امااذا كانت الارض المراد تأجيرها او تفويضها للطالب لا تزيد مساحتها عن ثلاثة دونمات وتقع ضمن مناطق البلدية ومناطق التنظيم او لا تزيد مساحتهاعن عشرين دونماً وتقع خارج تلك المناطق فلوزير المااية/ الاراضي والمساحة – بناء على توصية مدير الاراضي والمساحة ان ينسب لمجلس الوزراء تأجير او تفويض تلك الارض وما عليها دون الرجوع الى اللجنة او وجوب الاعلان عنها .

قرار رقم (٤٦)

صادر عن الديوان الخاص بتفسير القوانين

00-141-00

بناء على كتاب دولة رئيس الوزراء المؤرخ ٣/٣/١٩٦٤ رقمت/١٩٦٤/٥٥٥ الموجه الى معالي وزير العدلية والذي يطاب فيه تفسير بعض احكام قانون تسوية ديون المزارعين الموقت رقم ٤٣ اسنة ١٩٦٢ و ذلك بناء على كتاب معالي وزير المالية ـــ الاراضي والمساحة رقم ٣/٠/٢٠/٥ تاريخ ١٩٦٤/٥/٢٦ الذي جاء نصه كما يلي :

(بالأشارة الى قانون تسوية ديون المزارعين المؤقت رقم ٤٣ لسنة ١٩٦٢ المنشور في عدد الجريدة الرسمية رقم ١٦٤٥ تاريخ ٢٣//١٠/٢ .

- ١ في الحالات المنصوص عنها في المادة الثامنة من القانون المشار اليه هل يجوز للدائن الذي تخلف مدينه عن مقاضاته بموجب المادة الرابعة ان يطلب التنفيذ بموجب القوانين الاخرى كقانون وضع الاموال غير المنقولة تأميناً للدين وبيع الاموال غير المنقولة المؤمنة على اساس ان قانون تسوية الدين قد استنفذ اغراضه واصبح ملغى بحكم نفساذ مدته المنصوص عنها في المادة ١٣٠.
- ٢ اذا كانت المادة ١٣ من القانون تتعلق بمدة المقاضاه فقط ولا تعني الغاء مفهول المواد من ٩ ١٢ فهل ان الدين غير المشمول بحكم محكمة بموجب المادة الرابعة يخضع للتقسيط ايضاً حسب نص المادة التاسعة .
 - ٣ لغرض تطبيق احكام الفقرة (د) من المادة التاسعة : –
 - أ ـــ من هو صاحب الصلاحية في تقدير قيمة اراضي المدين .
 - ب. هل تشمل كلمة (اراضي) الميري والملك معاً ام تعني الاراضي الزراعية من نوع الميري فقط .
- ج ــ هل يجوز للدائن ان يطلب الى صاحب الصلاحية في التقدير ان يبيع ابة ارض للمدين غير مؤمنة ام ان الاراضي التي يجري عليها التقدير يشترطان تكون مؤمنة بحيث يسمح بيعما تزيد قيمته منهاعلى ٢٠٠٠دينار .

فقد اجتمع الديوان الحاص بتفسير القوانين من اجل تفسير ما ورد فيكتاب وزير المالية المشار اليه اعلاه واصدر القرار التفسيري الآتي :

فياً يتعلق بالسؤال الأول : .

ان المادة الثامنة من قانون تسوية ديون المزارعين المؤقت رقم ٤٣ لسنة ١٩٦٢ قد نصت على ما يأتي : (كل مدين تخلف عن اقامة الدعوى خلال المدة المنصوص عليها في المادة الرابعة من هذا القانون لا يسمع منه بعد ذلك اي ادعاء بشأن الدين او مقداره او وجود غبن في المعاملة) .

والذي يستفاد من هذا النص ان الدين يصبح بعد مضي المدة المنصوص عليها في المادة الرابعة ثابتاً في الذمة وعندئذ ليس ما يمنع الدائن من ان يطلب التنفيذ بموجب القوانين الاخرى كقانون وضع الاموال غير المقولة تأميناً للدين وقانون بيع الاموال غير المنقولة المؤمنة . المادة ٢٠ – يجوز لوزير المالية / الاراضي والمساحة أن يفوض مدير الاراضي والمساحة او اى موظف آخر بتوقيع عقود اجارة الاراضي التي تقرر تأجيرها وفق احكام هذا النظام .

المادة ٢١ — يجرى الاعلان عن الاراضي المراد تأجيرها او تفويضها من قبل مدير الاراضي والمساحة بالصورة المناسبة بشرط ان تكون تلك الاراضي مثبتة على خرائط دائرة الاراضي والمساحة .

المادة ٢٢ — بعد دفع بدل المثل للارض المفوضة ورسوم التسجيل يجرى تسجيلها علىاسم المفوض له سواءكانت تلك الارض مسجلة باسم الخزينة او لم تكن .

المادة ٢٣ ــ لغايات تأجير وتفويض وتخصيص اراضي واملاك الدولة لمجلس الوزراء الحق.في اتخاذ القرار اللازم بناء على تنسيب وزير المالية / الاراضي والمساحة بتسجيل تلك الاراضي والاملاك التي لم يكن لها تسجيلسابق.

المادة ٢٤ — يلغى نظام تأجير وتفويض املاك الدولة رقم (٥٦) لسنة ١٩٦٢ وتعديلاته .

1978/9/47

((a,b),(b,b)) = (a,b) + ((a,b),(b,b)) + ((a,

 $\label{eq:constraints} \mathcal{L}_{i,j} = \{ (i,j) \in \mathcal{L}_{i,j} : i \in \mathcal{L}_{i,j$

المحتين بطسلال

رزيـــــر وزيــــر وزيــــر وزيـــر رئيس الــــوزراء الصحـــة الاشغــال العامــة الماليــــة ووزير العدليــــة المين عجج سليم البخيت هاشم الجيوسي بهجت التلهوني المن عجج التلهوني المن عبد المن

وزير الدفــــاع وزيـــر وزير الشؤون الاجهاعية والعمل وزيـــر ووزيــر الحارجية بالوكالــة الربيــة والتعلـــــم ووزيــر الحارجية بالوكالــة الربيــة والتعلـــــم نظام الشرابي كامل محي الدين الهين يونس الحسيبي بشير الصباغ

Cho in Co. 3 to

فيما يتعلق بالسؤال الثاني :

ان المادة ١٣ من القانون المذكورة تنص على ما يأتي :

(اعتباراً من تاريخ نفاذ هذا القانون ولغاية اليوم الاول من شهر تشرين الاول لسنة ١٩٦٣ لايجوز لأي دائن ان يتخذ اية اجراءات تنفيذية لتحصيل دينه من المدين) .

والذي يستفاد من هذا النص هو عدم جواز اتخاذ اية اجراءات تنفيذية خلال هذه المدة الا بموجب قانون تسوية ديون المز ارعين ذاته، وعند اتخاذ الاجراءات بموجب هذا القانون يخضع الدين عندئذ للتقسيط حسب نص المادة التاسعة أما في حالة التخلف عن اقامة الدعوى بمقتضى المادة الرابعة منه او عدم صدور قرار من المحكمة بتعيين مقدار الدين بمقتضى المادة التاسعة منه.

فيها يتعلق بالسؤال الثالث

أ — ان الفقرة (د) من المادة التاسعة من قانون تسوية ديون المز ارعين تنص على مايأتي . (يجوز للدائن بيع ما زادت قيمته من ارانيي المدين على الثلاثة الاف دينار بالمزاد العلني وفقا للقوانين المرعية واذ لم تف قيمة الارض الزائدة كامل الدين فيقسط رصيد الدين وفقا لاحكام هذه المادة وتجري عليه احكام هذا القانون) .

ان هذا النص انما يطبق عند تحديد الدين المستحقالدائن بمعرفةالمحكمة اما بموجبالمادة الثالثة او الرابعة من القانون وعندتاًد فان المرجع المختص بتقدير قيمة اراضي المدين هي دائرة الاجراء المختصة

ب ــ ان المقصود من كلمة (اراضي) الواردة في الفقرة (د) المشـــار اليها انما هو ـــ الاراضي الاميرية لا الأراضي المملوكة ذلك لان الأراضي الاميرية هي التي تستغل عادة بالزراعة . كما انروحالقانونونصوصه بمجروعها تقضي بتفسير كلمة (اراضي) بالاراضي الاميرية .

يجوز للدائن ان يطلب الى صاحب الصلاحية في التقدير ان يبيع ما تزيد قيمته عن ثلاثة الاف دينار من اراضي المدين سواء اكانت هذه الاراضي مؤمنة ام غير مؤمنه . هذا ما نقرره في تفسير النصوص المطلوب تفسيرها .

صدر ۱۹۶٤/۹/۲۳

عضو عضو عضو عضو عضو مصحة التمييز بتفسير القوانين مسدير دائرة الاراضي المستشار الحقوق عضو محكمة التمييز عضو محكمة التمييز بتفسير القوانين والمسساحة لرئاسة الوزراء

صبحي الحسن شكري المهتدي جورج سعد بشير الشريقي على مسمار

امر دفـاع رقم (۱۸) لسنة ۱۹۶۶

صادر بالاستناد الى المادة (٢) من نظام الدفاع رقم (٢) لسنة ١٩٣٩

بناء على ما تقتضيه السلامه العامة وتنسيب معالي وزير الداخلية ـــ آمر بالاستناد الى المادة (٢) من نظام الدفاع رقم (٢) لسنة ١٩٣٩ ــ بتخويل مجلس بلدية السلط بالاستيلاء على البناء الذى يملكه السيد عبد الرزاق الداود والمستعمل حاليا كمطحنه من قبل المستأجر السيد مخائيل العقله على ان تتم تخليته خلال سبعة ايام من تاريخ تبليغ هذا الامر للمستأجر المذكور.

1478/1-71.

و . رئيس الوزراء هاشم الجيوسي

